

ZAPYTANIE OFERTOWE

z dnia 22 października 2019 r.

- 1. Dane zamawiającego:** ZUPBADURA sp. z o.o. sp. k.
ul. Kliczkowska 48
58-100 Świdnica
Tel./Fax + 48 74 637 94 00/ + 48 74 637 94 00
e-mail: m.olejkiewicz@zupbadura.eu
- 2. Przedmiot zapytania:** Przeprowadzenie projektu doradztwa w obszarze ekspansji firmy na rynek Zjednoczonych Emiratów Arabskich.
- 3. Główny kod CPV:** 79400000
- 4. Opis zapytania:**

Projekt obejmuje poniższe zadania:

Zadanie 1. Doradztwo związane z przygotowaniem Grantobiorcy do certyfikacji lub przygotowanie innego rodzaju dokumentów i praw niezbędnych do sprzedaży produktów/ usług/ technologii na docelowym rynku zagranicznym:

- opracowanie w języku angielskim katalogów, opisów technicznych produktów ZUPBADURA, instrukcji i innych dokumentów niezbędnych do funkcjonowania na rynku ZEA;
- doradztwo w zakresie norm technicznych i atestów - jakie warunki muszą być spełnione, aby produkty firmy ZUPBADURA sp. z o.o. sp. k. zostały dopuszczone do rynku ZEA;
- jakie dokumenty należy przygotować i w jakich instytucjach złożyć, aby produkty zostały dopuszczone do sprzedaży w ZEA;
- przygotowanie dokumentu lokalnych wymagań i zwyczajów w zakresie religijno-kulturowym w odniesieniu do produktów ZUPBADURA;
- opracowanie dokumentu lokalnych wymagań i zwyczajów w zakresie religijno- kulturowym w odniesieniu do strategii negocjacji na spotkaniach B2B z potencjalnymi dystrybutorami produktów ZUPBADURA;
- wzór sugerowanego opakowania wraz z odpowiednią treścią sitckerów w języku arabskim, które powinny się na nim znaleźć;
- przygotowanie projektu umowy o współpracy w języku polskim;
- przygotowanie projektu dokumentu NDA (non-disclosure agreement) podpisywanego przed umową właściwą, który będzie umożliwił dalsze, bardziej szczegółowe rozmowy o współpracy w języku polskim;
- zweryfikowanie czy posiadane przez Spółkę dokumenty ochrony patentowej są respektowane również na rynku ZEA;
- przygotowanie ścieżki uzyskania ochrony patentowej dla Spółki na rynku ZEA;
- wskazanie listy do 3 lokalnych podmiotów z ZEA mogących taki proces przeprowadzić dla Spółki.

Zadanie 2. Tłumaczenia przygotowanych strategii ekspansji oraz innych dokumentów:

- tłumaczenie umowy o współpracy z języka polskiego na angielskim;
- tłumaczenie dokumentu NDA (non-disclosure agreement) z języka polskiego na angielski;
- tłumaczenie symultaniczne podczas w/w spotkań B2B język polski/angielski.

Zadanie 3. Wizyty na targach oraz spotkania B2B podczas pobytu w ZEA.

- wyszukanie danych kontaktowych i opracowanie informacji nt. dystrybutorów i/lub klientów z ZEA na produkty ZUPBADURA (10 kontaktów);
- przygotowanie do spotkań w formie opracowania na temat drugiej strony oraz najlepszej możliwej strategii negocjacji pomiędzy stronami;
- udział dla 2 osób z firmy ZUPBADURA w targach ABU DHABI NATIONAL EXHIBITION CENTER (ADNEC), w Abu Dhabi, w dniach 11-14 Listopad 2019, <https://www.adipec.com>;
- udział dla 2 osób z firmy ZUPBADURA w konferencji WORLD FUTURE ENERGY SUMMIT, w Abu Dhabi, w dniach 13-16 Styczeń 2020, <https://www.worldfutureenergysummit.com>;
- organizacja 10 spotkań B2B z klientami i/lub dystrybutorami w ZEA dla 2 pracowników ZUPBADURA w w/w terminach podczas w/w imprez branżowych.

Termin realizacji zadań zgodnie z terminami targów branżowych jednak nie później niż do dnia 31 stycznia 2020 r.

Termin związania ofertą **90 dni**.

5. Warunki udziału w postępowaniu ofertowym oraz opis sposobu dokonywania oceny ich spełniania:

- a) W postępowaniu może brać udział Wykonawca, który posiada doświadczenie w prowadzeniu usług doradczych związanych z rynkiem Zjednoczonych Emiratów Arabskich oraz potencjał niezbędny do ich należytego świadczenia.

Wykonawca zobowiązany jest dołączyć do oferty oświadczenie w zakresie wskazanym w Załączniku nr 3 do zapytania ofertowego.

- b) Z postępowania o udzielenie zamówienia wykluczeniu podlegają Wykonawcy, którzy są powiązani osobowo lub kapitałowo z Zamawiającym.

Wykonawca zobowiązany jest dołączyć do oferty oświadczenie o braku w/w powiązań według wzoru stanowiącego Załącznik nr 2 do niniejszego zapytania ofertowego.

6. Miejsce i termin składania ofert:

Miejsce składania ofert:

- a/ osobiście lub przesłana pocztą na adres siedziby firmy:
ZUPBADURA sp. z o.o. sp. k., ul. Kliczkowska 48, 58-100 Świdnica
w zamkniętej kopercie opisanej nazwą oferenta z dopiskiem „Projekt 1/ZEA/2019”.

b/ za pośrednictwem adresu e-mail: m.olejkiewicz@zupbadura.eu

2. W przypadku ofert przesłanych pocztą elektroniczną w tytule maila należy wpisać - „Projekt **1/ZEA/2019**”, a oferta wraz z wymaganymi załącznikami musi być przesłana w formie skanu podpisanej oferty (pdf).
3. Oferent może przed upływem terminu składania ofert zmienić lub wycofać swoją ofertę.

Termin składania ofert: 7 dni od dnia upublicznienia zapytania ofertowego, licząc od następnego dnia po upublicznieniu, za datę złożenia oferty uważać się będzie datę dostarczenia oferty do Zamawiającego. Ostateczny termin składania ofert upływa dnia: 30.10.2019 r., o godz. 15.00. W przypadku ofert dostarczonych osobiście lub pocztą liczy się data wpływu oferty do biura Zamawiającego. W przypadku ofert przesłanych drogą elektroniczną, decyduje data i godzina wpływu na podany adres poczty elektronicznej podany powyżej. Oferty, które wpłyną po upływie terminu składania ofert, nie będą rozpatrywane.

7. Kryteria oceny i opis sposobu przyznawania punktacji:

Pod uwagę będzie brana tylko taka oferta, która spełni szczegółowo opis przedmiotu zamówienia wymieniony w punkcie 4. Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta, która uzyska największą ilość punktów. Ocena ofert dokonana zostanie na podstawie poniższych kryteriów dla każdego z zadań oddzielnie, tj. :

Dla zadania 1:

Kryteria wyboru najkorzystniejszej oferty:

1. CENA OFERTY NETTO– znaczenie 70 pkt
 $KC = (CN/COB) \times 70$ (max liczba punktów w ocenianej pozycji)
Gdzie:
KC – ilość punktów przyznanych Wykonawcy
CN – najniższa zaoferowana cena netto, spośród wszystkich ofert nie podlegających odrzuceniu
COB – cena netto zaoferowana w ofercie badanej
Maksymalna łączna liczba punktów jaką może uzyskać Wykonawca za kryterium oceny oferty „CENA OFERTY NETTO” wynosi 70 pkt (70%).
Przyjmuje się, że 1 % = 1 pkt i tak zostanie przeliczona liczba punktów w każdym kryterium.
2. KWALIFIKACJE ZAWODOWE I DOŚWIADCZENIE OSOBY WYZNACZONEJ DO REALIZACJI ZAMÓWIENIA (referencje z rynku ZEA - współpracy Polska – ZEA,)- znaczenie 30 pkt.
 $OK = (LD/LR) \times 30$ (max liczba punktów w ocenianej pozycji)
Gdzie:
OK – ilość punktów przyznanych Wykonawcy
LD – liczba dostarczonych dokumentów potwierdzających referencje w Zjednoczonych Emiratach Arabskich
LR – wymagane min 3. referencje od firm, które zakupiły usługi doradcze związane z rynkami arabskimi (LR=3).

Maksymalna łączna liczba punktów jaką może uzyskać Wykonawca za kryterium oceny oferty „” wynosi 30 pkt (30%).

Przyjmuje się, że 1 % = 1 pkt i tak zostanie przeliczona liczba punktów w każdym kryterium.

3. Łączną liczbę punktów (maks. 100) stanowi suma punktacji uzyskanej według wzoru:

$$S = KC + OK.$$

KC – ilość punktów przyznanych Wykonawcy w kryterium CENA OFERTY NETTO,

OK – ilość punktów przyznanych Wykonawcy w kryterium KWALIFIKACJE ZAWODOWE I DOŚWIADCZENIE OSOBY WYZNACZONEJ DO REALIZACJI ZAMÓWIENIA.

S – SUMA

Wszystkie obliczenia dokonywane będą z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku umożliwiającą wybór najkorzystniejszej oferty.

Dla zadania 2 i 3 – Kryteria oceny ofert: Cena ryczałtowa netto, tj. bez uwzględnienia podatku VAT (dalej: cena netto – waga punktowa 100 pkt - 100%).

$$KC = (CN/COB) \times 100 \text{ (max liczba punktów w ocenianej pozycji)}$$

Gdzie:

KC – ilość punktów przyznanych Wykonawcy

CN – najniższa zaoferowana cena netto, spośród wszystkich ofert nie podlegających odrzuceniu

COB – cena netto zaoferowana w ofercie badanej

8. Sposób przygotowania oferty:

- Oferty należy składać na poszczególne zadania oddzielnie - wycenę każdego z zadań osobno w kwocie netto i brutto (zawierającej podatek VAT w stawce 23%). Dopuszcza się złożenie oferty na realizację jednego, dwóch lub trzech zadań.
- Oferta powinna być przygotowana na formularzu ofertowym (Załącznik nr 1) w języku polskim. Wszystkie koszty związane ze sporządzeniem oferty ponosi oferent i nie może żądać ich zwrotu ani wysuwać roszczeń odszkodowawczych w razie, gdy jego oferta nie zostanie wybrana.
- Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert wariantowych i/lub częściowych (tj. na poszczególne części zadań).
- Oferta powinna być podpisana przez osoby upoważnione do reprezentowania firmy.
- Oferty należy składać w PLN z podaną ceną całkowitą zamówienia netto i brutto.
- załączniki wymienione w Zapytaniu Ofertowym stanowią jego integralną część.

9. Wybór oferty:

- Wyłonienie wykonawcy nastąpi w terminie do 5 dni roboczych od dnia upływu terminu składania ofert.
- Wybór najkorzystniejszej oferty zostanie ogłoszony w siedzibie Ofertodawcy oraz upubliczniony na stronie internetowej pod adresem <http://www.zupbadura.eu/zapytania-ofertowe/>.

- c) Zamawiający zastrzega sobie możliwość rozdzielania zadań na różne podmioty, zmiany warunków zapytania ofertowego, unieważnienia postępowania bez podania przyczyny na każdym etapie jego trwania lub zakończenia bez wyboru Oferenta. Nie przewiduje się postępowania odwoławczego w sprawie decyzji o wyborze oferenta, odrzucenia oferty lub zakończenia postępowania bez jego wyboru.
- d) zamówienie zostanie przesłane do oferenta w maksymalnym terminie do 5 dni kalendarzowych od dnia wyboru oferenta.
- e) W przypadku gdy Oferent będzie się uchylał od wykonania zamówienia, może ono zostać anulowane i nowe zamówienie będzie wysłane do następnego pod względem uzyskanej punktacji Oferenta.
- f) brak któregośkolwiek z wymaganych oświadczeń lub dokumentów lub załączenia ich w niewłaściwej formie czy też niezgodnie z wymogami określonymi w zapytaniu ofertowym (np. niewypełnienie wszystkich rubryk formularza oferty) lub złożenie oferty po terminie spowoduje wykluczenie Oferenta z udziału w postępowaniu – taka oferta nie będzie rozpatrywana.
- g) udział Oferenta w postępowaniu nie skutkuje powstaniem jakichkolwiek roszczeń wobec Zamawiającego.

10. Określenie warunków istotnych zmian umowy zawartej w wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia

Zamawiający zastrzega prawo zmiany postanowień Umowy w następujących przypadkach:

- a) zaistnienia okoliczności siły wyższej,
- b) zmiany umowy zawartej pomiędzy Zamawiającym a PAIH o powierzenie grantu w ramach poddziałania Polskie Mosty Technologiczne,
- c) zmian będących następstwem okoliczności leżących po stronie Zamawiającego np. konieczności wykonania dodatkowych prac, których brak wykonania uniemożliwi lub znacząco utrudni prawidłowe wykonanie Umowy, wykonanie przedmiotu Umowy w sposób obciążony wadami istotnymi co uniemożliwi wykonanie przedmiotu Umowy w ustalonym terminie,
- d) na mocy porozumienia stron.

11. Załączniki:

- 1. Załącznik nr 1 – FORMULARZ OFERTOWY,
- 2. Załącznik nr 2 - Oświadczenie oferenta o braku powiązań.
- 3. Załącznik nr 3 - Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu.

Załącznik Nr 1 do Zapytania Ofertowego nr 1/ZEA/2019

.....
(miejsowość i data)

FORMULARZ OFERTOWY

.....
.....
/Nazwa Oferenta, adres, numer telefonu, e-mail, NIP/

W odpowiedzi na zapytanie ofertowe nr **1/ZEA/2019** z dnia 2019 r., dotyczące wyboru Wykonawcy usług doradczych w ramach projektu „Polskie Mosty Technologiczne”, oświadczam/y że:

1. Oferuję/emy przedmiot zamówienia za następującą cenę:

LP.	PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA	LICZBA POSIADANYCH REFERENCJI	CENA USŁUGI NETTO	ŁĄCZNA USŁUGI BRUTTO
1.	Usługa doradcza (Zadanie I)			
2.	Tłumaczenia (Zadanie II)	NIE DOTYCZY		
3.	Uczestnictwo w targach (Zadanie III)	NIE DOTYCZY		

Oświadczam/y, że:

- wycena przedmiotu zamówienia uwzględnia wszystkie uwarunkowania oraz czynniki związane z realizacją zamówienia i obejmuje cały zakres rzeczowy zamówienia,
- zapoznałem/am się z Zapytaniem ofertowym i nie wnoszę do niego zastrzeżeń oraz przyjmuję warunki w nim zawarte,
- uważam się za związanego/ną niniejszą ofertą na czas wskazany w treści Zapytania ofertowego.
- w przypadku przyznania mi/nam zamówienia, zobowiązuję się do zawarcia umowy w miejscu i terminie wskazanym przez Zamawiającego.

.....
data, miejscowość

.....
podpis osoby/ osób uprawnionych do reprezentowania
Wykonawcy+ pieczęć imienna/firmowa

W przypadku oferty składanej przez pełnomocnika należy załączyć do oferty dokument (lub dokumenty) potwierdzający prawo do reprezentowania Wykonawcy.

Załącznik nr 2 do Zapytania Ofertowego nr 1/ZEA/2019

OŚWIADCZENIE O BRAKU POWIĄZAŃ KAPITAŁOWYCH LUB OSOBOWYCH Z ZAMAWIAJĄCYM

.....
.....
/Nazwa Oferenta, adres, numer telefonu, e-mail, NIP /

Oświadczamy, że nie jesteśmy powiązani kapitałowo lub osobowo z Zamawiającym, gdzie za powiązanie kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związanych z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru Wykonawcy a Wykonawcą, polegające na:

- a. uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
- b. posiadaniu co najmniej 10% udziałów lub akcji,
- c. pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
- d. pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

.....
data, miejscowość

.....
podpis osoby/ osób uprawnionych do
reprezentowania Wykonawcy+ pieczęć
imienna/firmowa

Załącznik nr 3 do Zapytania Ofertowego nr 1/ZEA/2019

**OŚWIADCZENIE O SPEŁNIANIU WARUNKÓW UDZIAŁU
W POSTĘPOWANIU**

.....
.....
/Nazwa Oferenta, adres, numer telefonu, e-mail, NIP lub PESEL

Oświadczam/my, że spełniam/y warunki udziału w postępowaniu, o których mowa w pkt 5: „*Warunki udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny ich spełniania*” tj.:

- a) Posiadam/y uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania.
- b) Posiadam/y doświadczenie zawodowe w ramach doradztwa z zakresów wskazanych w poszczególnych zadaniach przedmiotu zapytania, których oferta dotyczy.
- c) Posiadam/y umiejętność w zakresie znajomości języków obcych na poziomie komunikatywnym, w szczególności języka angielskiego lub/i języków urzędowych obowiązujących na rynkach docelowych.

.....
data, miejscowość

.....
podpis osoby/ osób uprawnionych do reprezentowania
Wykonawcy+ pieczęć imienna/firmowa